

SÓLLER

SEMENARIO DE INFORMACION LOCAL

SOLLER

SEMENARIO DE INFORMACION LOCAL

Franqueo concertado

Biblioteca Provincial

PALMA

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)

Evolución de la concurrencia a la Playa

Es evidente que nuestra playa ha ido adquiriendo en estos últimos años una importancia cada vez mayor a medida que los sollerenses, influidos sin duda por el ambiente deportivo y turístico que nos rodea, nos hemos ido interesando progresivamente por el mar y por sus cosas.

Cinco o seis lustros atrás, la playa era tan sólo una modesta y desierta zona de escasa afluencia de concurrentes. Únicamente en verano veía producirse en su alrededor una minúscula y pudibunda animación. Conocida entonces por *S' Arenal d'En Repic*, su fimbria arenosa era una minúscula franja que desaparecía bajo una espesa capa de guijarros, cabo de caña, algas y potes de hojadelata. Ninguna vivienda bordeaba el camino como ahora; sólo un tupido cañaveral resguardaba del cierzo marino las hortalizas de la vega del *Camp de sa Mar*.

En verano un improvisado barracón de cañizo servía de rústico merendero y media docena de casetas denotaban la presencia de algunas familias privilegiadas que al tomar sus baños de mar facilitaban a los bañistas más modestos lugar para desvestirse en los espacios entre aquellas. Y sobre las guijas de la playa unos inefables letreros de «Señoras», «Caballeros» y «Caballerías» velaban por el pudor y la higiene y establecían una inflexible separación de sexos y hasta de castas zoológicas.

Pocas decenas de años han bastado para que se operase en nuestra playa por antonomasia una profunda transformación. Aquella zona ha ido poblándose paulatinamente de edificios: mansiones veraniegas y modernos y lujosos hoteles que han cambiado radicalmente la fisonomía del lugar. Una incipiente urbanización, a la zaga del ritmo con que crecía la barriada, ha impedido que ésta tomara desde su inicio el rango que pudo y debió alcanzar. Y hoy, aunque sea un poblado y concurrido núcleo de población, arquitectónicamente es un anárquico conjunto y urbanísticamente un improvisado ensanche sin un plan de mejoramiento que lo convierta en una barriada vistosa y señorial.

Es preciso que sin pérdida de más años se confeccione ese plan para ir a su gradual implantación. Hace falta comunicación directa con la carretera del Puerto sin el largo y molesto rodeo de ahora; y vastos lugares para el aparcamiento de vehículos. Y alcantarillas y alumbrado, y una vigilancia constante para mantener la playa limpia y despejada. Pero todo esto no se obtendrá o si se inicia lo será de un modo precario y casero, si no se empieza por formar un plan de mejora del conjunto y se intenta cumplimentarlo a medida que las necesidades lo exijan y las posibilidades económicas del Municipio lo consientan. Todo antes de tolerar indefinidamente el continuar a la deriva y sin voluntad de canalizar debidamente la iniciativa particular, que no siempre coincide con el interés colectivo. Esa ausencia de intervención municipal en el principio de la urbanización malogró que nuestra playa fuera un lugar modélico de veraneo como lo ha conseguido, sin ir más lejos, el puerto de Pollensa. Pero así y todo, aún estamos a tiempo de salvar buena parte de la estética y de la comodidad de aquella barriada y sería imperdonable que no lo intentáramos.

Tenemos una ilimitada confianza en la labor que esperamos de la actual Corporación municipal. Individualmente, conocemos el patriotismo y el espíritu progresivo de todos sus componentes, y confiamos en que de la suma de todos ellos ha de surgir un espíritu colectivo capaz de afrontar las más elevadas empresas. Esperamos que tan pronto termine la liquidación de la mejora del Mercado, a punto de alcanzarse, estará en condicio-

PLUMAS AJENAS

Reflexiones Folklóricas

Por ANDRES ESTARELLAS

Aunque saturados de folclore, después del Certamen internacional, no estarán de más unos breves comentarios aclaratorios y orientadores sobre el significado de la palabra Folclore, el cual no es otro que dar nombre a nuestra ciencia popular.

Muchos son los que al pronunciar el vocablo lo circunscriben única y exclusivamente al baile y al canto por ser lo más conocido y admirado; quedando fuera de la expresividad todas las artes plásticas, creencias, supersticiones, juegos de niños, todo el haber científico o técnico popular y todos los actos de la sociabilidad.

De aquí el error de muchos al decir: vamos a ver el folclore (por baile). El baile no es folclore; será en todo caso folklórico siempre que se ajuste dentro de la definición que nos da el Diccionario de la R. Academia. «Ciencia que estudia las manifestaciones colectivas producidas entre el pueblo en la esfera de las artes, costumbres, ciencias, etc.» Será folklórico, pues, el que estudia estas manifestaciones ya sea directamente, por referencia sirviéndose de las personas ancianas, por los objetos (folclore plástico), por los escritos costumbristas, por el mismo pueblo por intuición y por tradición hacen perdurables ciertas costumbres, cantos y bailes.

Dice Luis de Hoyos: «Etnografía y folclore son el estudio de la vida y alma popular; lo que sabe el pueblo; no lo que se sabe de él; es la recolección de los productos directos de la mentalidad del mismo». Y afirma L. Wolf: «apenas hay nada insignificante y a menudo en la mayor humildad se refleja el espíritu que lo anima.»

«El carácter anónimo del folclore, —sigue diciendo Hoyos— ha de ser esencial para que un acto o un objeto merezca este nombre; lo cual supone no ha de aparecer como creado por determinado inventor.»

Naturalmente no existe hijo sin padre; pero en lo folklórico o popular no se une el nombre a la invención o descubrimiento que realizó, porque estos fueron de tal modo acomodados al espíritu de la masa popular que los acogió en su haber espiritual realizándose inmediatamente la anonimización de lo creado por un determinado sujeto. Por tanto, lo que se diga

folklórico precisa se caracterice por tres esencias fundamentales: tradicional, popular y anónimo.

Toda pretensión de inventos, injertos y añadiduras a lo esencialmente folklórico es desfigurarlo, corromperlo y profanarlo; sea en la paremiología, toponimias cuando los nombres de sitios y lugares proceden del pueblo y no de los lingüistas o geógrafos, leyendas, cuentos, juegos de niños, bailes, etc.

El éxito del folclore, según Carreras Candi, es porque obedece al hecho de reconocerse el pueblo a sí mismo como si tuviera delante un espejo.

Preguntamos: ¿Encontrarían nuestros abuelos fidelidad en este espejo viendo una indumentaria extraña, algunos bailes inventados y aplicaciones de los mismos en canciones que nada tienen que ver con la danza?

Nuestro puritanismo transige en que siendo nuestro baile de hoy organizado por agrupaciones como colectoras de la danza popular, en que se exhiban espectacularmente con su coreografía, ordenación ensayada, color y vistosidad, mantenimiento perfecto de la uniformidad de movimiento: cuerpo, brazos y pies, ejecutada por dos, tres y cuatro parejas; mas, ya resulta embrollado y confuso que al intentar los directores salvar esta confusión se ponen al borde del rigodonismo.

En el reciente Certamen hemos visto de todo, malo y bueno; como bueno aquella «jota pagesa» por una modesta agrupación que sin pinitos de internacionalidad dieron una lección de bien bailar. Bailar «en mallorquí». Por algo se titula «Aires Mallorquins».

En suma: no todo el baile será folklórico aunque esté bien bailado. Todo objeto folklórico dejará de serlo si por el prurito de embellecerlo se le transforma aunque sea artísticamente. Pongamos por caso los típicos «siurells de Sant Marçal», quien tratase de desfigurarlos con fines artísticos suprimiendo aquella clásica y simpática rigidez; sustituyendo sus vivos colores por una mano de barniz, echaría por la borda todo un poema folklórico.

Así, pues, nuestros bailes víctimas de invenciones «artísticas» más o menos relictos, sufren embarnizadas; y lo peor del caso, con barniz sintético.

(De Correo de Mallorca)

CUARENTA AÑOS ATRAS

3 Agosto de 1912

Días pasados estubo en esta ciudad el Arquitecto D. José Alomar, nombrado, por el señor Juez de primera Instancia del distrito de la Lonja, perito tercero para hacer la declaración del estado de la finca destinada a Carnicería. Tenemos noticias de que el Sr. Alomar, una vez inspeccionado detenidamente ese edificio, ha emitido dictamen en el sentido de que su fachada se halla en estado de ruina inminente.

En la aldea de Biniaraix se celebró fiesta callejera el sábado y domingo últimos, de la que fué como obligado anun-

nes de acararse con otras grandes mejoras a realizar. Y entre éstas, figuran en primer término esperando su decisión y empuje, la terminación de las obras complementarias en torno al citado Mercado. Y simultáneamente, la debida, extensa y completa urbanización de la Playa y su zona inmediata, como espacio que posea nuestra ciudad para recibir al viajero que es preciso adecentar y mejorar.

MIGUEL MARQUES COLL.

cio el paseo por las calles de esta ciudad de un corpulento buey. Los festejos consistieron en baile al estilo del país en la plazuela del lugar y concierto musical por la banda que dirige D. Lorenzo Marqués. Por la tarde y velada del día festivo estubo muy animada la popular diversión por vecinos de aquí y de Fornalutx.

En el Colegio español del Palacio de Atenas, de Roma, el Cardenal Merry del Val dió el día 16 de Julio la ordenación sacerdotal a diez y seis nuevos presbíteros que han hecho sus estudios en dicho Colegio. Entre los ordenados figuraba nuestro paisano D. Miguel Alcover Castañer, hijo de nuestro distinguido amigo D. Pedro Alcover Maspons, Notario de esta ciudad.

Se celebró ayer en la iglesia del Convento la fiesta dedicada a Nuestra Señora de los Angeles con motivo de ganarse en este día el Jubileo de la Porciúncula. Asistieron al Oficio numerosos fieles, habiendo sido el celebrante el vicario Rdo. D. José Pastor y los ministros los Rudos. D. Andrés Bisbal y D. Pedro L. Ripoll. El sermón panegírico estubo a cargo del Rdo. P. Jaime Ripoll, de la Compañía de Jesús.

El Gobernador Civil de esta provincia

Primer Centenario de la carretera de Sóller a Palma por el Coll

En el presente de 1952 se han cumplido cien años de la terminación total y puesta en servicio de la carretera que nos une a Palma por el Coll de Sóller.

Creemos que ésta es una efeméride digna de alguna conmemoración, teniendo en cuenta lo que representó para nuestra ciudad, aislada dentro de su valle, rodeado de montañas abruptas, una comunicación fácil con la capital y con el resto de la isla.

Hasta entonces la comunicación con Palma era obligadamente a lomo de acémilas, por un numeroso estamento de traginers. Y para el viajero, de una incomodidad parecida a la que hemos experimentado los que hemos ido a Lluch por el Barranch.

Esa carretera constituyó un progreso considerable. Del transporte en acémilas se pasó al transporte en carros. Para los viajeros, los carruajes constituyeron una inaudita comodidad. Se establecieron servicios de diligencias, con cambio de tiro en el hostal de «Ca'n Penasso», realizándose el trayecto en unas cuatro horas.

Como nota curiosa diremos que una de las mercancías que durante el verano sallan de Sóller para Palma era la nieve natural del Puig Mayor, para placer de los clientes de «Ca'n Bartola», de «Ca'n Juan de s' aigo» y de otros establecimientos por el estilo. Es de suponer que, aún muy preservada con cuidado durante el largo trayecto desde las «casas de sa neu» de «Sa Coma de N' Arbona», por los efectos del calor que la derretía en esos meses de Julio y Agosto, la carga llegaría muy reducida a su destino. La carretera hubo de facilitar mayor rapidez en el transporte en el largo tramo desde Sóller a Palma.

Nos encontramos ahora en visperas de la fiesta patronal de San Bartolomé. ¿No sería oportuno y viable incluir entre los festejos populares de nuestra fiesta algo alusivo a la conmemoración de este importante centenario?

No faltan entre nosotros personas de probada inventiva y buen sentido de organización, capaces de discurrir y de llevar a la práctica una conmemoración digna.

A ellos y a nuestras autoridades nos permitimos brindar modestamente esta sugerencia, llamando la atención de todos sobre este histórico centenario.

A.

ha nombrado, con carácter interino, a nuestro estimado amigo D. Jaime Antonio Mayol y Busquets Médico habilitado del puerto de Sóller, cuya plaza estaba vacante desde el próximo pasado 25 Julio por fallecimiento de otro muy querido amigo nuestro, D. Amador Enseñat y Borrás, que en paz descansa.

Las reses que fueron sacrificadas para el abasto público en nuestro Matadero municipal durante el pasado mes de Julio fueron 732: corderos 660, ovejas 62, cabritos 2, terneras 2 y terneros 6.

10 Agosto de 1912

En la sesión ordinaria que celebró anoche el Ayuntamiento se dió cuenta de haber sido aprobado por el Excmo. señor Gobernador Civil el proyecto de proyección del camino vecinal de Ses Fontanelles hasta el de Es Murterar, por haber sido favorable los informes emitidos por la Diputación Provincial y el Jefe de Obras Públicas. Y en vista de la cual la Corporación acordó solicitar del señor Gobernador se sirva declarar de utilidad pública esta mejora, a tenor de lo dispuesto en el art.º 12 del Reglamento dictado para la aplicación de la Ley de expropiación forzosa.

La fiesta del barrio de «Els Estiradors»

Hoy se ha dado comienzo a los festejos

Precedido de una semana de intenso ajetreo motivado por el adorno e iluminación de las principales calles y lugares donde va a celebrarse la fiesta y demás trabajos de preparación, hoy se ha verificado el inicio de los festejos que ha preparado la barriada de la plaza de Els Estiradors y calles adyacentes, que coronan todo un año de organización.

De buena mañana los sonos de las chirimías señalaban el principio de la jornada festiva. El barrio, puesto ya en la calle a la señal de unos cohetes detonantes, empezó a animarse con la muchachada presta a ir en busca de los bueyes que debían ser sacrificados y distribuidos entre los cofrades. Y poco después uno de estos bueyes era paseado por las calles de la barriada antes de ser llevado al Matadero.

Esta tarde proseguirán los festejos por el orden en que fueron anunciados, de los cuales nos haremos eco en nuestra próxima edición para informar a nuestros lectores del desarrollo de esta fiesta callejera que promete alcanzar el éxito a que de años anteriores nos tiene acostumbrados.

«Turisa», una película que será realizada en Mallorca

El rodaje se iniciará el día 20 de este mes, en Sóller

Ha llegado a Palma el actor cinematográfico Antonio Díaz del Castillo, uno de los principales intérpretes de la película «Turisa» cuyo rodaje se iniciará en Mallorca el día 20 de este mes.

En esta producción colaboran los Estudios Maxi-Films, de Barcelona, y una de las más importantes casas productoras del cine francés. Se calcula que los gastos de rodaje superarán los tres millones de pesetas. «Turisa» —ha dicho su principal intérprete— será el primer ensayo español de cine neorealista. Algo parecido a lo que fué «Vivir en paz».

Será director de la película Javier Xiol, el que también dirigió «Ramas», «El castillo de Rotcha», «Situación desesperada» y otras que le han dado fama. Los intérpretes serán españoles en su totalidad, figurando entre ellos Alfonso Estela, Barry, Toni Leblanc, Loli Montes, Manolito García (El Gusano), Lita Norman, etc., etc.

Intervendrán numerosísimos «extras», mallorquines en su totalidad, y el rodaje durará más de dos meses.

En los próximos días llegarán a Palma todos los equipos técnicos y en tierras sollerenses se dará la primera vuelta de manivela.

Otros exteriores serán filmados en Fornalutx y Palma.

«Canto a Mallorca» y sus triunfos

Leemos en «La Almudaina» del jueves de esta semana:

«Ya se ha hecho imprescindible, cada semana, acudir a la espléndida escenificación de nuestras danzas, tonadas y costumbres, que a través de «Canto a Mallorca» nos presenta la sin par Agrupación de Sóller «Dansadors de la Vall d'Or».

En cada sesión, ya superándose el número de asistentes, singularmente extranjeros, quienes son los mejores propagandistas de la esplendor del magnífico poema lírico-folklórico que, si triunfa clamorosamente, es debido a que las mixtificaciones y adulteraciones al uso —y abuso— no han penetrado en este soberbio «Canto a Mallorca», concebido y realizado única y exclusivamente en cuanto de auténtico y genuino contiene nuestra isla.

Hoy a las diez y media de la noche «Sala Augusta» registrará sin duda un lleno impresionante, pues al valor intrínseco de «Canto a Mallorca» se une el bienestar que disfrutan los espectadores en aquel local, dotado de un sistema único de refrigeración por acondicionamiento de aire.»

SE ALQUILAN

varias casas amuebladas, para la temporada de verano.

Informes: María Marqués, San Bartolomé n.º 13, Sóller.

Ecos de la obra del «Diccionari»

Publicación de nuevos fascículos

Hemos recibido los tres últimos fascículos del «Diccionari Català-Valencià-Balear», que llevan los números 74, 75 y 76, correspondientes a las páginas 193-336 del volumen V. Con ritmo regular y seguro continúa publicándose esta importante obra que, iniciada hace medio siglo por Mn. Antonio María Alcover, ha tenido su tenaz continuador en el filólogo menorquín Francisco de B. Moll. Los tres fascículos citados contienen las voces comprendidas alfabéticamente entre «escaleta» y «esgaller»; ofrecen extensa información sobre cada vocablo, tanto en el aspecto de las definiciones como en la documentación literaria, transcripción fonética, localización dialectal, derivados, sinónimos y etimología, observándose en todos los artículos un escrupuloso método científico adaptado a las normas más modernas de la lingüística.

El «Diccionari» en Francia y Suiza

En su reciente viaje por el departamento francés de los Pirineos Orientales, Francisco de B. Moll ha dado a conocer la obra del Diccionari a los intelectuales franceses de habla catalana, y en Perpiñán se ha constituido un núcleo del que saldrá la futura Comisión Patrocinadora del Diccionari, análoga a las que funcionan en Mallorca, Barcelona y Valencia.

Desde París continuó el señor Moll su viaje a Suiza, donde visitó las Universidades de Basilea, Zürich y Ginebra y se puso en contacto con los principales romanistas helvéticos. Fué cordialmente acogido por los eminentes profesores Wartburg y Steiger, con quienes compartió largamente sobre los trabajos actuales de lingüística catalana y románica en general, estrechándose las relaciones que ya existían con vistas a una mayor colaboración en lo futuro. Nuestro «Diccionari» figura en las bibliotecas de todas las Universidades suizas y su publicación es seguida con el mayor interés por los filólogos de aquel país, que lo utilizan y citan frecuentemente como fuente de información en sus libros y revistas.

Casa Hospicio de Sóller

Se ha recibido en este Establecimiento un donativo de 120'00 pesetas que los antiguos Exploradores de España en esta localidad, reunidos en una cena de compañerismo, quisieron hacer que con tal motivo llegara a los asilados la alegría que ellos sentían.

Nota simpática que en otros actos iguales podría ser pauta para imitar semejantes sentimientos.

Un Verano largo y bochornoso

La Playa, ventana abierta a las auras maríneas, vese concurrida de un público cada vez más numeroso

Sea por que la intensidad de los calores empezasen pronto este verano, sea por que éstos sean realmente intensos, lo cierto es que el presente estío es de los que aprietan de verdad. Sin el menor paréntesis desde su comienzo, ni con ninguna de esas fugaces borrascas que en Agosto suelen refrescar momentáneamente el ambiente, la canícula ejerce su señorío implacable sobre la tierra, que absorbe los rayos solares y los devuelve en calor intenso y pegajoso.

La gente suda y trata de atenuar la dureza del estío acudiendo a los menguados medios de que dispone: refrescos, vestidos ligeros y acudiendo a las inmediaciones del mar en busca del grato bienestar que proporcionan la brisa marina o el frescor de las aguas.

Nuestra playa en todos los días y de un modo creciente en los atardeceres, atrae a las multitudes deseosas de refrigerio, que acuden a su demarcación en busca de la suave temperatura que no hallan en sus hogares. Y en los días festivos esa generación se hace mucho más vasta porque a la gente de aquí se unen las excursiones que vienen de fuera, que aumentan aún más la ya considerable animación.

COMPRO PIANO

EN BUEN ESTADO

Informes: En esta Administración, anuncio n.º 413.

NOTAS DE SOCIEDAD

LLEGADAS

El viernes de la anterior semana llegaron el comerciante establecido en Orleans don José Trías y su esposa, D.ª Paulz Salvá.

El sábado llegaron, procedentes de Audincourt, D. José Llaneras Fiol y su esposa, D.ª Magdalena Llaneras Bauzá.

El mismo día vinieron de Montbeliard D.ª Magdalena Vicens Vda. de Balaguer y su ahijado D. José Balaguer.

Se encuentra en esta ciudad, por una temporada, el doctor en farmacia D. Manuel Bofill Polino y su esposa, D.ª Antonia Mas Miquel, quienes vinieron el sábado de Barcelona con sus hijitos.

El lunes vinieron de Langon (Gironde), los esposos D. Jaime Morell Alcover y doña Antonia Morell Casals, con sus hijas María y Antonia.

Después de unos meses de permanencia en Adjuntas, P. R., con sus hermanos allí residentes, regresó el miércoles la Srta. Rosita Bennassar Riutort.

Con ella llegaron D. Miguel Estarellas Oliver y su hijo Amadorín, que habían ido a aguardarla en Barcelona.

También ha regresado de su viaje a Puerto Rico, donde ha pasado una temporada con sus familiares residentes en Jayuya, nuestro amigo D. Antonio Serra Adrover.

Procedentes de Metz llegaron el jueves D.ª Margarita Colom Rullán de Vaquer, y sus hijos Srtos. Margarita, Juan-Jaime y Christiane.

De París vinieron, también el jueves, don Juan Ramis Arbona; su esposa, D.ª Francisca Alomar Perelló, y sus hijos Benito y Juan.

En el avión directo de Marsella llegaron el jueves la Srta. Catalina Vicens Vicens, procedente de Le Mans, y su primo don Juan Pérez Vicens, procedente de Montpellier.

De Le Havre llegó el jueves nuestro amigo el comerciante D. Benito Ripoll Marqués.

Para pasar una temporada con sus padres llegaron el jueves, procedentes de Saint Chamont, los esposos Mr. Fred Picard y D.ª Catalina Escarcell, con su hijita Geneveva.

Vinieron con ellos sus hermanos, Monsieur Godefroy Picard y esposa, Madame Suzanne Collon.

Procedentes de Mameyes, Puerto Rico, llegaron ayer, para pasar una temporada con su madre y hermanas, los esposos don Francisco Marqués Casanovas y D.ª Antonia Casanovas Marqués, con sus hijitos.

Vino con ellos su hermana Srta. Paula Marqués Casanovas, que viene de pasar una temporada con ellos en Puerto-Rico.

Para reunirse con su esposa e hijitas, que están veraneando en esta ciudad, ha venido estos días de Tunes Mr. Ernest Bège.

Procedentes de París, y después de visitar Valencia y otras ciudades españolas, llegaron ayer D. Joaquín Llabrés Frontera; su esposa, D.ª Irma Baison, y su prima señorita Margarita Llabrés Verd.

SALIDAS

En el avión del lunes salió para Madrid el joven D. Jaime Bennassar Alcover.

Después de unas semanas de residencia en esta ciudad, embarcaron ayer nuestro amigo D. Ramón Rullán Bauzá, Ayudante de Ingeniero de la Empresa Bajaz, de Cartagena; su esposa, D.ª Catalina Castañer Coll, y sus hijitos María y Ramón.

El lunes salieron para Mulhouse D. Fernando Ballast y su esposa, D.ª Francisca Oliver, con sus hijos Fernando y Francisca.

Emprendió ayer viaje de regreso a Nueva York la Srta. Rosa Nieves Estades, después de pasar una temporada con su abuelo, don Juan Estades Alberti, y tías D.ª Magdalena y D.ª Paula Estades.

NATALICIOS

En la mañana del miércoles, día 6, los jóvenes esposos D. Miguel Forteza Juliá y D.ª Ana Mayol Servera han visto bendecida su unión con el nacimiento de su primogénito, un hermoso niño que se llamará Francisco.

Enviamos a los nuevos papás, abuelos y demás familiares, nuestra efusiva felicitación.

El hogar de los esposos D. Juan Arbona Rullán y D.ª Francisca Colom Calafat vio se alegrado el miércoles de esta semana con la venida al mundo de su segundo hijito, un agraciado niño que llevará el nombre de Miguel.

Reciban nuestra enhorabuena, extensiva a los demás familiares del angelito.

Nuestros amigos los esposos D. Pedro Marqués Rosselló y D.ª Ana Enseñat Canals han visto completada su dicha con el nacimiento de su primer hijo varón, tercero del matrimonio, que abrió sus ojos a la luz el jueves de esta semana, día 7.

El pequeño será bautizado con el nombre de Antonio.

Nos asociamos al gozo de las familias Marqués y Enseñat, a quienes hacemos llegar nuestra enhorabuena.

PETICION DE MANO

Por los propietarios D. Jaime Coll Arbona y esposa, D.ª Rosa Rotger Colom, y para su hijo D. Bartolomé fué pedida el día 26 de Julio, festividad de Santa Ana, a los esposos D. Julián Gonesa López, Director-Jefe de la Estación de Radio Costera de Cádiz Pastilla, y D.ª Catalina Lladó Colom la mano de su encantadora hija señorita María-Magdalena-Purificación.

El enlace quedó concertado para en breve Reciban los jóvenes prometidos y sus respectivos familiares nuestro efusivo parabién.

Por el industrial D. Lucas García Coll y esposa, D.ª Catalina Bauzá Castañer, y para su hijo D. Juan Francisco, ha sido pedida a los esposos D. Antonio Socías Casanovas y D.ª María Bauzá Marroig la mano de su gentil y bella hija Srta. Angela.

La boda se celebrará el próximo mes de Septiembre.

Reciban los futuros esposos y sus familias respectivas nuestra cordial enhorabuena.

BODA

En la mañana del miércoles, día 6, a las ocho, en la capilla de la Inmaculada Concepción de la parroquia iglesia de San Bartolomé efectuóse el enlace matrimonial de la bella Srta. Catalina M.ª Casanovas Colom con el joven D. Juan Lladó Bennassar.

Bendijo el enlace y celebró la Misa de velaciones el vicario Rvdo. D. Juan Lladó Mora.

Apadrinaron al novio su hermano don Antonio y su madre, D.ª María Bennassar Marqués. De la novia fueron padrinos sus padres, D. Antonio Casanovas Pastor y D.ª Francisca Colom Canals.

Firmaron el acta matrimonial los testigos D. Bartolomé Celiá Timoner, D. Jaime Catalá Martorell y D. Jaime Oliver Sastre.

Terminada la ceremonia religiosa, en el nuevo domicilio de los novales esposos se sirvió a los familiares exquisito desayuno.

La feliz pareja salió para Lluch y otros lugares del interior de la isla.

Les deseamos muchas felicidades en su nuevo estado.

COMPRARÍA

pequeño bote a remos, en buen estado
Dirigir los ofrecimientos a esta Administración, Anuncio n.º 412.

Transportes ELIAS

SERVICIO EN CAMIONES
PARA TODA LA ISLA

Teléfono 48

SE VENDE

Una porción de tierra huerto, con agua abundante y casa de campo.
Informes en esta Administración. Oferta n.º 298.

DE TEATROS Y CINES

En el ALCÁZAR esta noche se estrenará el interesante film

CASBAH

Con Ivonne DE CARLO y Peter LORRE

Casbah, película de ambiente exótico, con un reparto excepcional (Yvonne de Carlo, Peter Lorre, Tony Martín y Marta Toren), será presentada esta noche y mañana en el suntuoso ALCÁZAR.

La mayor parte de la película fué rodada en Argel para darle mayor autenticidad al ambiente. El dramatismo de esta película, en donde Ivonne de Carlo interpreta el papel de danzarina en los barrios bajos de Argel, y Peter Lorre, que interpreta el papel de detective, quedará en la mente de todos como una de las grandes producciones presentadas en la actual temporada.

En Casbah se viven momentos de intensa emoción al reflejar la pantalla el típico y siniestro barrio argelino determinado por el nombre de la cinta y en el que actúa como soberano y señor el famoso ladrón Peppy, con el que no puede la policía francesa ya que los miles de moradores de tan pintoresco barrio viven y se producen al dictado de su rey zuelo.

Los celos de Inez, nativa del barrio y brava por temperamento, las atenciones de Peppy por una joven francesa, rica y hermosa, que por curiosidad visita Casbah, y las argucias de un policía conocedor de la psicología de los habitantes de aquel barrio son los elementos que canalizan la acción, muy bien llevada y centrada en el auténtico barrio, con prolija descripción de tipos y lugares que hacen amena la producción.

Junto con la pareja protagonista intervienen en la interpretación de los principales personajes la artista sueca Marta Toren, artista de gran calidad y de tipo extraordinariamente atractivo, y Tony Martin, el galán de esta película, viril y simpático.

Unas escenas de bailes árabes dirigidos por Miss Dunhan, de descendencia negra, y la música toda de Casbah, dan mayor realce al asunto, extraordinariamente interesante.

Solamente una vez

Solamente una vez es una película de argumento recio y de valores cinematográficos acusados, pero por encima de todo es un film que satisfará plenamente a todos los públicos, ya que todos sin excepción conocen la inspirada música del primer compositor mejicano Agustín Lara, pues sus canciones y boleros son conocidísimos, ya que todos los futuros espectadores de la película los han oído repetidas veces en boca

ALCAZAR

ESTA NOCHE Y MAÑANA

ESTRENO DE UN GRAN VALOR EN LA CINEMATOGRAFÍA AMERICANA

IVONNE DE CARLO
MARTA TOREN
TONY MARTIN
PETER LORRE en

Casbah

Pretendió robar sus joyas... y ella se quedó con su corazón...



ADEMÁS EN EL MISMO PROGRAMA:

La historia atormentada de un artista que traicionó la pasión más pura para caer en el olvido y la desgracia

Solamente una vez

Bellas canciones y boleros de AGUSTIN LARA sobre un fondo de amor y traición

PELÍCULAS NUEVAS

La sombra del Águila

Los amantes de las películas de aventuras están de enhorabuena: pronto podrán admirar una apasionante superproducción en la que se suceden amores tempestuosos, aventuras, combates, duelos, intrigas, en un ambiente fastuoso y espectacular. Se trata de *La sombra del Águila*, cuya acción se desarrolla en la esplendorosa corte de Catalina de Rusia, en San Petersburgo, y en la Venecia pintoresca y única de los famosos carnavales y de los canales oscuros donde acechaba la muerte.

La sombra del Águila es una película realizada por Sidney Salkow con un ritmo arrollador y cuya trama ofrece el máximo interés de intriga y apasionamiento.

Son intérpretes principales Richard Greene, Valentina Cortese, Greta Gynt y Binnie Barnes.

de muchos artistas y por las ondas de la radio. ¿Quién no recuerda «Noches de Veracruz», «Noche de ronda», «Palabras de mujer», «Santa», el schotis «Madrid», «Dos arbolitos», «María Bonita», etc., etc., y el sin igual bolero «Solamente una vez»?

Si quiere disfrutar de un espectáculo grato, de una música más grata todavía, y quiere conocer personalmente a Agustín Lara interpretando sus mejores boleros al piano, no deje de ver la gran película *Solamente una vez*, que presentará hoy y mañana el ALCÁZAR.

PRÓXIMO SABADO ESTRENO de

Una cubana en España

Cuba, Argentina y España, en una gran película

Una cubana, flor tropical — Blanquita Amara —, y una española, clavel andaluz — Marujita Díaz —, nos brindan el alegre y sugestivo espectáculo de la nueva producción «Cifesa», realizada por Bayón Herrera, *Una cubana en España*.

Se trata, pues, de un pugilato de belleza, gracia racial y arte popular, que para el gran público constituye un intenso atractivo.

Gracia cubana y gracia meridional española en una película rebosante de amenidad, dirigida por Bayón Herrera y muy lucidamente interpretada por la bellísima estrella cubana Blanquita Amara, por el torero-actor Mario Gabré por la gran artista sevillana Marujita Díaz y por el chispeante actor argentino Tito Lusiardo.

Canciones de Quintero, León y Quiroga, Huberto Rodríguez Silva y Oswaldo Farrés, dan a *Una cubana en España* bulliciosa alegría, de corte popular, que prenderá jubilosamente en la sensibilidad de los espectadores.

Una feliz colaboración de Cuba y España da por grato resultado un espectáculo que triunfará en breve en esta ciudad.

Integran el reparto de *Una cubana en España* Blanquita Amara, Mario Gabré, Marujita Díaz y Tito Lusiardo, con la pareja de baile acrobático «Doris and Robert».

Jueves y viernes próximos reposición del grandioso film

Vinieron las Lluvias

El jueves y viernes de la próxima semana, vigilia y fiesta de la Asunción de la Virgen, será proyectada en los dos cines locales el espectacular film *Vinieron las Lluvias*, una producción «Fox» de auténtico valor cinematográfico y artístico.

La famosa novela de Luis Brosfield, en la que se basa el film, fué trasladada al celuloide con todo el verismo de que es capaz la técnica cinematográfica.

Sobre el cañamazo de un temporal de lluvias, con su secuela de inundaciones y enfermedades, hace vivir a los personajes una existencia que impresiona profundamente. La espectacularidad de la cinta corre parejas con la suntuosidad de la presentación.

En cuanto a la interpretación basta consignar que forman el trío destacado de su reparto Mirna Loy, Tyrone Power y George Brent.

Mirna logra un positivo éxito, haciendo gala de su arte y de su elegante belleza. Tyrone Power da prestancia y empaque a su personaje y George Brent, muy dueño del gesto, realiza una labor perfecta.

La novia era él

Completará el programa del jueves y viernes próximos la incomparable comedia *La novia era él*, protagonizada por Gary Grant y Ann Sheridan.

Gary Grant alardea de expresividad en los gestos a que el equívoco del asunto le obliga y la bella Ann Sheridan pone en su cometido sus dotes artísticas y deliciosa desenvoltura, formando una excelente pareja.

El tiempo pasa inexorablemente para todo, excepto para los grandes éxitos

Esta es la razón por la cual el

Patio-Fantasia y Alcázar

proyectarán el próximo jueves y viernes, en copia totalmente nueva

Vinieron las Lluvias

Folleto del SOLLER -29-

No quiero curas entre tú y yo

Novela original de PIERRE L'ERMITE

Traducida por el Rdo. D. Jerónimo Pons para la Editorial Aldecoa, de Burgos

—Ciertamente, hija mía, tendrás que imponerte sacrificios muy dolorosos; pero ¿qué mujer se ve exenta de ello?

—Yo amo mucho a tu padre y, por dicha, vivimos muy unidos... Pero ¿crees tú que, en ciertas ocasiones, sobre todo al principio de nuestra vida conyugal, no me ví forzada a hacer lo mismo que hoy te aconsejo que hagas tú?

Luciana escucha sin abrir la boca. Su madre desempeña bien su papel diciéndole lo que le dice; pero la joven parece hipnotizada por la visión nueva de su porvenir.

—¿Qué va a ser de su vida que ella se prometiera tan fecunda y feliz, cuando le será preciso, a lo largo de los días, encajarla en la concepción recelosa y desconfiada de su marido... y hacerla por el laminador tiránico de sus pretensiones conyugales?

—¿Qué es del pájaro cuando se le cortan las alas? Un pobre prisionero en una jaula. Y una jaula, aunque dorada, no deja de ser jaula.

Su natural, recto y franco, le mueve a rechazar de plano la comunión a hurtadillas, el disimulo hábil de que le hablaba su madre. No está acostumbrada a jugar con dos barajas; su conciencia recta le dice que jamás se acostumbrará a ese doble juego.

—¿Cuál será, pues, la vida de su alma, cuando le falte el aire puro de las alturas... cuando no podrá purificarla mediante la confesión, ni ir a buscar la fuerza en el Sacramento de los fuertes... cuando no oirá ya con regularidad la excelsa llamada del Ideal religioso?

Existe en la vida parroquial una atmósfera singular, inconfundible, que obliga a levantar la cabeza hacia arriba... un ambiente que no se encuentra en una morada burguesa, y que defiende de los vértigos y decepciones de la vida.

—¿Qué le restará?

—Sólo la misa del domingo!...

Pero una misa, en cierto modo, oficial, al lado de un marido enreído y altanero, que contará las veces que haga la señal de la cruz... que la mirará con aire compasivo, cuando, permaneciendo él de pie, ella se arrodillará y descansará su cabeza en las manos para mayor recogimiento... Una misa, en que no le será dado abandonarse a su devoción... ni encontrarse a sí misma en su miseria y en su amor... ¿Qué bien real podrá procurarle?

Recuerda con nostalgia el gozo íntimo, el regalado consuelo que experimentaba

oyendo una misa rezada, durante la semana, detrás de una columna, en un rincón de la iglesia, a solas con Dios. ¡Cuán profundamente verdaderas eran las palabras del cántico infantil!

¡Un solo momento que se pasa en tu templo vale más que un siglo en palacio humano!

Además, casi siempre, entrando o saliendo, bajo el pórtico, junto a la pila de agua bendita, encontrábase con alguna de las devotas mujeres que frecuentan las iglesias... unas, ancianas, en el ocaso de la vida... otras, jóvenes, en la aurora... humildes mujeres tan frecuentemente ridiculizadas por la gente mundana. Cambiaban unas palabras de afecto, se comunicaban sus ansias de apostolado, de celo, de confianza en Dios... Se sentían miembros de una misma familia en un plano sobrenatural.

—¿Cuán agradables eran aquellos encuentros!...

—¿Y ahora?...

—¿Cegada la fuente de tantos consuelos!

—¿Vedado todo lo que fué vida de su vida... corazón de su corazón!

Ahora, está casada. Esta frase, al parecer, lo reemplaza todo... lo justifica todo.

Aún más. Resulta que hizo un partido excelente, envidiable, por el cual la gente la felicita, y están orgullosos sus padres.

—¿Una fachada!... ¡Un cepol!...

Detrás de esta fachada, un hombre egoísta y mezquino... un ente hipócrita y autoritario,

que se calló cuando tenía el deber sagrado de hablar.

—¿Y su vida entera habrá de girar en torno de ese hombre!

Su madre le ha dicho y repetido que una mujer digna no debe jamás abandonar el hogar, cuya guardiana es...

—¿Entendidos! ¡Permanecerá en él!... pero ¿en qué condiciones más tristes y en qué soledad más espantosa!...

Amargura y desilusión.

Ella había hecho entrega a su marido de su juventud primaveral y de su corazón... ¿Puede amarle aún hoy, después de la tremenda revelación?

De repente Luciana se detiene en su monólogo.

Cuando ella se dirige de nuevo la pregunta, cuya respuesta la parece tan obvia, con cierta vergüenza se percata de que, a pesar de todo, en su interior le ama de veras a Gilberto. Ha habido ya entre ambos tales entregas, tan imperecederos recuerdos, instantes tan inolvidables, que su marido no podrá llegar a ser para ella un extraño. Es su marido, eternamente...

Grandeza, es cierto, del sacramento; pero también flaqueza del corazón femenino. La mujer ¡ay! se apega en la medida que se da. Ella se ha dado toda entera. Y no está ahora muy segura de tener el valor necesario para sacudir el yugo que se le impone...

(Continuará)

NOTICARIO DEL C. D. «AGUILAS»

FIESTA EN EL AIRE

Con mucha animación dió comienzo el nuevo Concurso. Pasan a las finales Rafael Soler, José Mas, Francisco Igarza, Jaime Trías y Alfredo Gómez



El viernes día 1.º del actual dió comienzo en el local de «Ca'l Bisbe» el nuevo Concurso «Fiesta en el Aire», que proseguirá con otras dos funciones mensuales que se celebrarán a finales del corriente mes y principios del próximo, respectivamente, y cuya sesión final se disputará, D. M., en el «Teatro Alcázar» en la segunda quincena de septiembre próximo.

A las 10'15 dió comienzo la velada, que fué presenciada por numerosos espectadores que llenaban por completo el salón-teatro.

Después de rezadas las preces de ritual y el Himno de Aguilas, acompañado por la orquesta Ritman's y coreado por todos los asistentes, dió comienzo la función con la actuación del recitador Alfredo Gómez, ya conocido por haber tomado parte en el Concurso anterior. Recitó con su peculiar maestría «Romanza al preso n.º 3» y «Tof-to te lo consento» así como unas parodias que fueron unánimemente aplaudidas.

Actuó seguidamente el joven José Mas, el cual acompañado al piano por D. Francisco Valls cantó «Se llama Rosa» y una parodia de «El gitano señorón». Estaba el improvisado cantante algo nerviosillo, por ser la primera vez que actuaba en público. Su actuación fué discreta y creemos será mejorada en posteriores ocasiones. Demostró tener mucha afición a esta clase de canciones modernas en las que no falta su mija de cante jondo.

Rafael Soler, vencedor del 2.º Concurso disputado el pasado año, no necesita presentación. Con su bien timbrada voz y su veteranía en las canciones que le caracterizan, interpretó muy bien la canción «Como una hermana» y el tango «No me has entendido», con acompañamiento de la orquesta. De plus, imitando la trompeta, interpretó el paso-doble «Calle abajo». Su actuación fué muy aplaudida.

En la sección de instrumentistas intervinieron Jaime Trías y Francisco Igarza. El primero interpretó al violín el vals «Mademoiselle de París» y el pasodoble «En er mundo», que fueron unánimemente aplaudidos.

Y finalmente D. Francisco Igarza demostró ser un virtuoso del acordeón. Se le nota a simple vista que conoce todos los secretos del instrumento manejando indistintamente ambos teclados. Aparte de su depurada técnica, le ayudó grandemente en su éxito conseguido el magnífico acordeón con el cual interpretó el vals «Gran emoción» y la marcha militar «Retour de Liege», ambos de autores franceses. Creemos sinceramente que la actuación del señor Igarza en la final del «Teatro Alcázar» será favorablemente acogida, como lo fué su intervención en el acto que comentamos. Los aplausos prolongadísimos obligaronle a interpretar otra marcha militar.

Fuera de concurso actuaron José Frontera, Andrés Pizá y Juan Reynés. El primero, dotado de vis cómica de buena ley, interpretó las canciones «Amapola» y «La paloma», que fueron muy aplaudidas. Andrés Pizá cantó «Un ángel fué» y Juan Reynés la zamba «Caminemos», siendo ambas del agrado de los espectadores.

Después de haber interpretado la orquesta unos números de música moderna y haberse disputado unos lotes de butacas para la función final del Concurso, mediante la ya popular «Sopa de letras», dióse por finalizada esta primera función del 4.º Concurso «Fiesta en el Aire».

Nota oficiosa

En la función de «Fiesta en el Aire» últimamente disputada en «Ca'l Bisbe» presentáronse buen número de señoras y señoritas que no pudieron ser admitidas dada la reducida capacidad del local, insuficiente para los mismos jóvenes de Aguilas y obreros de la Hermandad.

La Directiva lamenta tener que tomar tales medidas que se deben al motivo ya expuesto.

Las señoras y señoritas podrán presentarse como en los anteriores concursos—la gran sesión final que a últimos del próximo septiembre se disputará en el «Teatro Alcázar».

Sóller 7-8-52.

EXCURSIONISMO

Intensa actividad en esta sección

Intensísima actividad la de la Sección de Excursionismo de Aguilas, que aprovecha cualquier oportunidad o día festivo para organizar excursiones.

Ahí está la muestra. En la pasada semana registramos dos salidas. Una el domingo a Alconàsser en la que tomaron parte buen número de jóvenes divididos en dos grupos, uno a pie (que salió por els Monts-reals) y otro en bicicleta por la carretera de Dayá.

El lunes último salió otro grupo hacia Mancor, en el tren de las 2'15 de la tarde. Desde Buñola se siguió por Santa María, Consell, Binisalem e Inca llegando a Mancor a las seis de la tarde, después de haber descansado en la industriosa ciudad inquisense. El grupo regresó en bicicleta por el Coll, en la madrugada del martes, después de haber tomado parte en los actos finales del cursillo de Jóvenes de A. C. que en la noche del martes finalizaba.

También habrá actividad excursionista en la próxima semana. Para mañana se anuncia otra excursión a Alconàsser idéntica a la del domingo anterior.

Para el martes está anunciada otra excursión en tren y bicicleta a Mancor. Se saldrá en el tren de las 2'15 regresándose en la madrugada del miércoles.

Y para el jueves por la noche hay anunciada otra excursión de tono mayor. Se trata de la excursión ciclo-pedestre-marítima a Lluch, Pollensa y Sa Calobra, más comunmente conocida por la «excursión de los locos», y que en sus líneas generales será idéntica a la del pasado año que tanta polvoreda levantó.

BALONCESTO

Aguilas A sigue en cabeza del campeonato local al vencer por mínima diferencia al Scharbeek. Imprevista victoria del Aguilas B frente al Atlético Mallorquín]

Ha empezado la segunda vuelta del campeonato local. He aquí un breve comentario respecto a los dos encuentros últimamente disputados.

En primer lugar nos referiremos al Aguilas A-Scharbeek. Este partido tuvo distintas alternativas: en la primera parte logró relativa ventaja el Aguilas, que consiguió 14 tantos y el Scharbeek 8. En la segunda parte se igualó la contienda y durante unos 5 minutos, el Scharbeek logró adelantar a su contrincante con una ventaja de 3 tantos. En esta segunda parte destacó el juego de conjunto del Scharbeek, superior al de Aguilas. Faltando unos 5 minutos para finalizar el partido, el Aguilas tuvo una fuerte reacción logrando empatar a los 18 minutos de juego y finalizando el encuentro con la victoria de este equipo por 23-20.

El encuentro fué muy disputado e interesante, por las distintas alternativas que sufrió. Los espectadores, en las postrimerías del partido, animaron la contienda jalando el público con sus hurras y aplausos a su equipo predilecto.

Arbitró el Presidente de la Federación Balear de Arbitros, nuestro paisano D. Miguel Piña, que se desplazó especialmente desde Palma para dirigir este encuentro. En honor a la verdad nos obsequió con uno de sus clásicos arbitrajes. Su metódica actuación convenció a vencedores y vencidos y a su excelente arbitraje débese el que el encuentro finalizara sin discusión alguna, ya que se prestaba a ello la igualdad de fuerzas de ambos contendientes y los distintos empates que señaló el marcador.

Por el Aguilas marcaron Serra (12), Quetglas (5), Donat (4), Cañellas (2) y Mari (1). Por el Scharbeek puntuaron Mayol (8), A. Bernat (6), Castañer (4), Crespi (2).

El Aguilas presentó a: Serra, Pérez, Donat, Mari, Cañellas, Colom, Quetglas y A. Ribas. El Scharbeek a: Castañer, B. Bernat, Mayol, Crespi, A. Bernat, B. Ribas, Colom.

El martes último se enfrentaron Aguilas B y Atlético Mallorquín en un partido cuya victoria se daba por anticipado al equipo del Puerto. Pero la realidad fué muy distinta. El Aguilas consiguió sus dos primeros puntos al vencer por 28-20.

Por el equipo vencedor destacó la labor de Socias, que consiguió 16 tantos. Tuvo también una buena actuación Martínez, incansable desde la defensiva a la delantera y débese en gran parte a su agotadora labor la victoria de su equipo; marcó cinco tantos. Ripoll 4 y Gay 3.

Por el Atlético Mallorquín destacó Blanch que consiguió 10 tantos. Rosselló se apuntó 6 puntos y Jofre y López 2 cada uno. Arbitró bien el Sr. Estarás.

Clasificación

Partidos	G.	E.	P.	G.F.	G.C.	P.
Aguilas A	4	4	0	126	99	8
Mallorquín	4	2	0	93	88	4
Scharbeek	4	1	0	74	92	2
Aguilas B	4	1	0	98	112	2

Próximos encuentros

En la próxima semana los encuentros se disputarán el lunes y miércoles.

Para el lunes está anunciado el partido Aguilas B-Scharbeek y para el miércoles Aguilas A-Aguilas B.

FUTBOL

Posiblemente nos visitará el R. Establiments

Se están haciendo gestiones con el equipo de categoría regional R. Establiments para la disputa de un encuentro en Sóller el domingo día 17, con vistas a la preparación del equipo sollerense para el partido de San Bartolomé.

¿Será el Llosetense, campeón regional, el equipo visitante en las próximas fiestas patronales?

Parece toma cuerpo la idea de que sea el Llosetense, flamante campeón regional de 1.ª categoría, el equipo que nos visitará el día de San Bartolomé. Su actuación en el pasado campeonato regional, así como en los partidos finales disputados en Mallorca y Menorca, es una garantía de que el partido de nuestras fiestas patronales será interesantísimo.

La Directiva local está haciendo gestiones con el Llosetense y esperamos lleguen a feliz término.

Nota oficiosa

Se pone en conocimiento de todos los Directivos de Aguilas y de la Hermandad Obrera Cristiana, deben solicitar su respectivo pase a favor para tener libre acceso al campo de deportes. Igualmente deberán solicitarlo aquéllos que por razón de sus cargos en la Sección Deportiva de Aguilas, se crean acreedores a dicho pase.

La Junta Directiva en su próxima reunión resolverá las peticiones recibidas. En lo sucesivo no se permitirá la entrada al campo a quien no vaya provisto de la correspondiente autorización.

Sóller, 7 Agosto 1952.

LUCHA LIBRE

La velada del pasado martes
Otra velada en perspectiva para el martes día 19

Prueba del interés que había despertado esa velada fué el lleno absoluto que registró el espacioso local al aire libre del «Patio del Fantasio», para presenciar los combates de Lucha Libre anunciados.

La velada tuvo de todo. Combates excelentes como el de Pujol y Guillem, que entusiasmaron al público por su combatividad y su increíble resistencia, en demostración de una insuperable forma física. Y asimismo el de Santacruz y Alorda, que pelearon muy bien, siendo repetidamente aplaudidos.

González y Soto pusieron lo que tienen. Dureza y voluntad. Están ambos todavía bastante verdes en la técnica de la lucha. Abundaron las violencias y las incorrecciones, terminando la cosa en combate nulo.

Lo que debió ser el combate estelar entre Mesquida y Germán el barbudo hubo de quedarse en proyecto, pues el famoso Germán no pudo venir, alegando encontrarse lesionado de resultas de un combate disputado unos días antes en «Las Arenas» de Barcelona.

A Germán le sustituyó Moyán, que se empeñó en representar su papel de terrible o de hombre malo, con incorrecciones y alardes que le malquistaron con la concurrencia. Mesquida no le fué en zaga en cuestión de echarle teatro a la cosa, transcurriendo el combate entre un abucheo continuo. Fué declarado vencedor Mesquida, por descalificación de Moyán.

Santacruz venció por puesta de espaldas a Alorda a los 16 minutos 54 segundos.

Los combates fueron a cuatro asaltos de 5 minutos, y los arbitró con acierto el Sr. Segura.

El preliminar de greco-romana lo ganó González a Amengual, por puesta de espaldas, a los 12 minutos 22 segundos.

Se nos informa de que se está gestionando otra velada de Lucha Libre para el martes día 19, en la cual el combate estelar lo disputarán Guillem y Salesa, peleador catalán de mucho prestigio.

Los organizadores, poco satisfechos de la informalidad de alguno de los atletas que debió participar en la velada y dejó de hacerlo, exigirán que los luchadores que debían intervenir en la velada se encuentren ya en Sóller el día anterior.

J. G.

INSTALACIONES ELECTRICAS
BOBINAJES
REPARACIONES
MAQUINAS DE COSER

Proyectos y Presupuestos
MIGUEL COLOM REAL, 15

SECCION JUVENIL DE AGUILAS
Hacia la formación de unos equipos juveniles de baloncesto

En la presente semana se iniciaron los entrenamientos de buen número de muchachos pertenecientes a las secciones de Aspirantes y Juvenil de Aguilas, a las órdenes de D. Juan Estarás, árbitro de baloncesto.

Los entrenamientos proseguirán ininterrumpidamente hasta tanto se consiga de los pequeños jugadores estén a punto para la formación de unos equipos juveniles con los que posiblemente se disputará un campeonato similar al que actualmente se está celebrando.

Todos aquellos muchachos que deseen inscribirse en las listas de baloncesto podrán hacerlo mañana domingo por la tarde en «Ca'l Bisbe», durante la reunión de los Aspirantes de A. C.

G.

ALMACEN DE ESPARTERIA, CORDELERIA, ALPARGATERIA, OBRA de PALMITO
CAPACHOS PARA MOLINOS ACEITEROS
ESPECIALIDAD EN ARTICULOS DE RAFIA Y CALZADO SPORT

Hija de S. Falconer

JUANA FALCONER

DESPACHO: Sindicato, 66

Teléfono, núm. 2067 :: PALMA DE MALLORCA

DR. GABRIEL RUL-LAN BUADES

Ex-alumno interno por oposición de la Clínica Infantil
Universitaria de Barcelona

PEDIATRIA :: PUERICULTURA :: RAYO X

Imprenta, 2-1-2

PALMA

Consulta de 11 a 1

CRONICA LOCAL

Las próximas Fiestas Patronales

Han empezado los preparativos de la Fiesta de San Bartolomé

En nuestra acostumbrada visita semanal al despacho del señor Alcalde en cumplimiento de nuestra misión informativa, ayer tuvimos ocasión de conocer los trabajos iniciales que en preparación de la fiesta de San Bartolomé, Patrón de esta ciudad, realiza la Comisión Municipal de Festejos.

Del propio Sr. Arbona Oliver hemos escuchado los proyectos que abriga la citada Comisión para que las Fiestas Patronales de este año no desmerezcan en importancia y brillantez de la alcanzada en los inmediatos anteriores. Con este objeto se piensa confeccionar un programa de festejos muy variado en el que no falte ninguno de los actos lucidos que dan amenidad y prestigio a unas fiestas.

Como avance del programa que se prepara podemos indicar que en la tarde de la vigilia se iniciarán las fiestas con un pasacalles por la banda municipal y seguidamente se procederá a la apertura de la exposición de pinturas de Bernardino Celiá, en las «Galerías Mora», y a la del «Diccionario Català-Valencià Balear» en el salón-biblioteca de la «Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros».

Luego se cantarán con la solemnidad acostumbrada las Completas de San Bartolomé, con la concurrencia de diversos y nutridos grupos de jóvenes de ambos sexos vestidos a la antigua usanza de nuestra tierra.

Por la noche, no faltarán la velada folklórica en la Plaza y la verbena en el «Patio del Fantasio», con la concurrencia de una agrupación local y de una renombrada orquesta de la capital.

El día de la fiesta habrá por la mañana solemne misa mayor con sermón a cargo del Rdo. D. Juan Cirer, de Buñola y acto seguido, en la Casa Consistorial, tendrá lugar la colocación de los retratos de los médicos D. Juan Marqués Frontera y D. Jaime A. Mayol Busquets, con lectura de sus respectivas biografías. Acto seguido se efectuará el reparto del «Premio Jerónimo Estades».

Por la tarde probablemente tendrá lugar la bendición del nuevo local adquirido por la «Cooperativa Agrícola San Bartolomé» en la calle del Obispo Colom. Seguidamente, partido de fútbol en el campo de deportes, y por la noche nueva velada folklórica en la plaza de Calvo Sotelo y nueva verbena en el «Patio del Fantasio» con otra agrupación local y otra orquesta de Palma, y como acto final la quema de un vistoso castillo de fuegos artificiales.

Nos place ver cómo de cada año va acentuándose el carácter sollerense que recobra nuestra fiesta patronal y cómo se esfuerzan sus organizadores en devolverle el prestigio que tuviera antaño. Por esta laudable orientación hemos de esforzarnos todos en contribuir a su mayor esplendor en la medida de nuestras respectivas posibilidades.

El azúcar a 11 pesetas kilo

Libertad de comercio y circulación

El «Boletín Oficial del Estado» del día 8 del actual publica una orden de la Presidencia del Gobierno por la que se autoriza la libertad total de circulación y comercio de los azúcares de todas clases.

El precio máximo de venta al público del azúcar tipo blanquilla será de 11 pesetas por kilogramo, en cuyo precio están comprendidos toda clase de gastos.

Para las demás clases de azúcar se mantendrán como máximas las diferencias de precio, en pesetas, por kilogramos, establecidas para la campaña anterior.

Idas y venidas de los grupos de «Hirondelles»

Tras un breve paréntesis de interrupción, la semana próxima son esperados otros doscientos turistas belgas

Durante la anterior semana llegaron a esta ciudad los dos anunciados grupos de turistas belgas del club «Les Hirondelles»: uno el martes, de un centenar de excursionistas, y otro el jueves, de unos cincuenta.

Ambos grupos han permanecido en Sóller los diez días de costumbre, durante los cuales han efectuado las excursiones habituales, han concurrido a la playa y han alegrado y animado con su presencia los lugares céntricos y de esparcimiento.

Anteayer, jueves, el primer grupo emprendió el regreso a su país, saliendo en avión especial para Barcelona hasta cuarenta excursionistas, y otros cuarenta y cinco partieron por la noche en el vapor correo.

Ayer, viernes, partieron otros doce en avión y quince en barco, y esta mañana habrán salido por vía aérea los treinta y dos restantes.

Por primera vez desde últimos de Mayo, en que se inició la venida de estos grupos, quedará interrumpida la presencia de miembros de «Les Hirondelles» hasta la semana entrante, en que son esperados nuevos grupos de excursionistas: uno el martes de unos 160 y otro el miércoles de unos treinta más.

Mañana, domingo, saldrá en avión para Barcelona el Delegado en Sóller del Club «Les Hirondelles», nuestro apreciado amigo Mr. Robert de Meutter, con objeto de esperar a su madre, Mme. Berthe de Meutter, que viene para pasar con su hijo en esta población el resto del verano.

Las listas de precios en los hoteles

Deberán fijarse en todas las habitaciones, en español, francés e inglés

Una orden del Ministerio de Información y Turismo dispone que en todos los hoteles, incluso en los calificados de hoteles de lujo, se fijen, en todas las habitaciones y en la conserjería de entrada, listas, en español, francés e inglés, con los precios autorizados o de los que apliquen, si éstos fueren inferiores, para las estancias, habitaciones y demás servicios, indicándose en estas listas, y separadamente, los porcentajes de impuestos o de cualquier otra clase con que se graven dichos precios, a fin de que fácil y claramente puedan saberse los totales de los mismos. Igualmente, y en los mismos lugares, se colocarán avisos redactados en español, francés e inglés sobre la existencia del libro de reclamaciones.

Por la Dirección General de Turismo se intensificará la inspección de hoteles, en relación singularmente con el cumplimiento de lo previsto en esta orden, proponiéndose al ministro de Información la imposición de las sanciones que sean procedentes, según la gravedad del caso y la capacidad económica del sancionado, no sólo por infracción de lo previsto anteriormente, sino también por cualquier clase de irregularidad en la aplicación de los precios o prestación de servicios. Asimismo se podrá interesar del Sindicato de Hostelería coadyuve a esta inspección.

Estas sanciones de carácter administrativo no serán obstáculo a la responsabilidad penal en que se pudiera incurrir, pasándose a estos efectos por la Dirección General de Turismo el tanto de culpa a los tribunales competentes. Las sanciones que se impusieren por el incumplimiento de lo previsto en esta orden serán objeto de la más amplia difusión para su conocimiento y ejemplaridad.

Las regatas que prepara el «Club Náutico»

Programa general de los actos organizados con motivo de la Regata Copa Excmo. Sr. Ministro de Marina

Viernes, día 15 de Agosto: A las 12'30: Puerto de Sóller. 1.ª Regata Copa Excelentísimo Sr. Ministro de Marina. (Recorrido triangular).

A las 17'30: Regatas de remo para faluchos y piraguas, (tripulaciones masculinas y femeninas).

A las 22'30: Club Náutico Sóller. Baile.

Sábado, día 16: A las 12'30: Puerto de Sóller. 2.ª Regata Copa Excmo. Sr. Ministro de Marina. (Recorrido triangular).

A las 16: Regatas de Monotipos.

A las 16'30: Concurso de pesca.

A las 22'30: Club Náutico Sóller. Baile.

Domingo, día 17: A las 12'30: Puerto de Sóller. 3.ª Regata Copa Excmo. Sr. Ministro de Marina. (Recorrido triangular).

A las 16: Regatas snipes, (tripulaciones mixtas).

A las 17: Pruebas de natación y partido de water-polo.

A las 20: Club Náutico Sóller. Vino de honor. Reparto de premios.

A las 22'30: Baile.

La cena anual de los antiguos Exploradores

Como fué anunciado en nuestra edición anterior, anteayer, jueves, celebróse en el restaurante «Marisol» la cena de compañerismo de los ex-Exploradores locales, que, iniciada con una oración por los compañeros que nos dejaron, transcurrió dentro del más simpático cuadro de hermosa camaradería, haciendo fe de uno de los mandatos de nuestro Código, que nos inculcaba considerarnos a todos como hermanos, sin distinción de clase social.

Brindóse por la prosperidad de los ausentes y presentes, con mención especial para el que ha sido primer abuelo, D. Jaime Ferrer (residente en Méjico), y fieles al espíritu de nuestro decálogo que nos ordenaba de llevar a cabo una buena acción diaria reunióse entre los comensales una bonita suma para el Hospicio, que fué entregada al señor Alcalde, también antiguo explorador.

La acostumbrada misa, como piadoso recuerdo para los Boys fallecidos, será celebrada pasado mañana lunes, a las ocho, horas por el que fué Capellán de Tropa, Rdo. don Miguel Rosselló, en la iglesia del Hospital, acto al que por estas líneas quedan invitados los familiares de aquéllos y todos los compañeros. — J. E.

Donativo a las Hermanas de la Caridad

D.ª Rosa Ledesma les envía 5.000 ptas. para un cuarto de baño

Desde Puerto Rico la Comunidad de Hermanas de la Caridad de Sóller han recibido un importante donativo de cinco mil pesetas, que les remitió la señora D.ª Rosa Ledesma Oliver, residente en San Juan, para dotar al edificio de su convento de un cuarto de higiene.

Este generoso desprendimiento de la señora Ledesma en pro de las abnegadas Hermanas ha sido recibido por éstas con inequívocas muestras de gratitud y objeto de generales elogios del vecindario. Al hacer público un rasgo que tanto la honra, le enviamos en nombre de las citadas Hermanas la expresión de su reconocimiento y nuestra más sincera felicitación.

Grave accidente de circulación

En el Pont d'En Barona una moto embiste a un camión, resultando heridos sus ocupantes

El martes por la tarde, una moto ocupada por los estudiantes de Medicina don Gabriel Salvá Avalós y D. José Eduardo Jordá López de Palma, de 24 y 23 años, respectivamente, que desde el Puerto subía a esta población a considerable velocidad, al encontrarse en la curva de bajada del Pont d'En Barona y por efecto de una falsa maniobra fué a chocar con una camioneta que iba en sentido contrario.

Por efectos del golpe, el conductor de la moto, Sr. Salvá, resultó con fractura del antebrazo izquierdo en su tercio inferior y rozaduras en el muslo del mismo lado. El que iba en calidad de viajero, Sr. Jordá, salió despedido por encima de la camioneta, resultando con diversas heridas y conmoción cerebral.

La moto quedó completamente destrozada, siendo retirada y depositada en el garage de D. Saturnino Calvo, de la calle del Noguera.

Los heridos fueron recogidos por los ocupantes de la camioneta de la fábrica de hilados de J. Plzá, D. Juan Enseñat Riutort y D. Saturnino Calvo Coll, y en la misma camioneta llevados al Dispensario de «Mare Nostrum», en donde por los doctores don Mariano Rovira y D. Bartolomé Casellas se les practicó la primera cura.

Poco después llegó de Palma un auto-ambulancia, llevándose a los señores Salvá y Jordá, que ingresaron en la Clínica de «Mare Nostrum» donde quedaron hospitalizados.

Exposición de Pinturas Ventosa

En «Galerías Mora» del 9 al 22 Agosto

El notable pintor José Ventosa por espacio de dos semanas va a ocupar el Salón de Exposiciones de las «Galerías Mora» de esta ciudad para exponer al público sollerense lo más reciente de su producción pictórica, lograda entre los agrestes paisajes de nuestra costa y de nuestras montañas.

El catálogo de esta Exposición lo forman quince telas con motivos logrados en su mayor parte en La Calobra, Tuent y Torrent de Pareis, tan gratos al pincel del artista, junto con algunos paisajes de Sóller y del Puig Major.

La Exposición quedará abierta al público esta tarde y podrá ser visitada hasta el día 22 del actual.

Deseamos al amigo Ventosa vea continuada entre los visitantes sollerenses la admiración y estima que sus creaciones le producen y que obtenga con esta Exposición los halagüeños resultados de siempre.

Lotería Nacional

Números premiados en Tejidos Oliver

En el sorteo de la Lotería Nacional celebrado en Madrid el pasado día 5 del corriente mes, han sido premiados los números siguientes:

Número 35 897, con 20 ptas. por participación de 2 ptas.

Número 35 898, con 20 ptas. por participación de 2 ptas.

Número 35 900, con 20 ptas. por participación de 2 ptas.

Número 26.473, con reintegro de 2 pesetas por participación.

Los poseedores de papeletas pueden pasar ya por dicho Establecimiento para cobrar los premios que les correspondan en dicho sorteo.

EXPOSICIÓN DE PINTURAS

VENTOSA

EN GALERÍAS MORA

HOY INAUGURACIÓN

En el Ayuntamiento

Extracto de las sesiones ordinarias de la Comisión Permanente celebradas durante el mes de Junio último.

Dicha Comisión ha celebrado sesión en los días 4, 11, 18 y 25 del expresado mes; tomando, entre otros, los siguientes acuerdos:

Se acordaron pagos por diferentes servicios municipales.

Se acordó manifestar a D. Jaime Borrás Coll que debe acompañar a la instancia que ha presentado solicitando permiso para ejercer la industria de hospedaje, las autorizaciones pertinentes de la Fiscalía de la Vivienda y Sindicato de Hostelería y el alta de Contribución industrial.

Se acordó dar de baja del Padrón general de arbitrios municipales un motor eléctrico que existía instalado en la casa n.º 69 de la calle de la Alquería del Conde, propiedad de D.ª Paula Frau Enseñat, por haber sido quitado dicho motor.

Se acordó nombrar para la plaza de Guardia municipal encargado de la vigilancia de la playa del Puerto de esta ciudad a D. Antonio González Pozo, a partir del día 1.º de Junio hasta el día 1.º de Octubre de este año.

Se acordó nombrar para la plaza de Guardia municipal encargado de la vigilancia y demás servicios propios del cargo, en el Puerto de esta ciudad, a D. Antonio Sánchez Sedas, a partir del día 15 de Junio hasta el día 1.º de Octubre del corriente año.

Se acordó cesar en la plaza de Guardia municipal que ocupaba con carácter interino D. Gabriel Vives Gamundí, a partir del día 15 del corriente mes de Junio, agradeciéndole los servicios prestados hasta la fecha.

Se acordó nombrar para ocupar la vacante anterior a D. Rafael Catany Mulet, a partir del corriente mes, con carácter interino.

Se acordó designar para la limpieza de la playa del puerto a D. José Barceló Coll, asignándole el jornal diario equivalente al de un peon de la brigada municipal de obras, a partir del día 9 del corriente mes.

Habida cuenta de la correspondiente instancia y documentación, se acordó aprobar el traspaso a favor de D. Joaquín Pastor Ferragut y esposa, D.ª Magdalena Bachelli, del derecho a perpetuar la sepultura n.º 247 del ensanche del Cementerio católico de esta ciudad.

Se acordó conceder el permiso solicitado por D.ª Caridad Reynaldo Rodríguez para colocar un rótulo sobre el portal de la casa n.º 10 de la calle de Vives, anunciando una peluquería para señoras.

Se dió por enterada la Corporación de un oficio remitido por el Ilmo. señor Jefe Provincial de Sanidad de Baleares participando haber concedido quince días de licencia al Médico de Asistencia Pública Domiciliaria del Ayuntamiento D. José Caldentey Carrió.

Después de la lectura de las respectivas instancias, se acordó conceder permiso para realizar obras particulares a los siguientes vecinos: A D. Antonio Servera Pons, como encargado de D.ª Esperanza y D.ª María Miquel; D. Bernardo Bisbal Vidal, como mandatario de D.ª María Mayol, Vda. de Bauzá; D. Juan Alemany Vich; D. Benito Vaquer Tomás; D. Juan Colom Bernat, como encargado de D. Bernardo Castañer, y D. José Cuerda Gómez.

Se acordó dar de baja del Padrón general de arbitrios municipales a D.ª Antonia M.ª Miró Arbona por el concepto de aceras sin construir, y a D. Miguel Cirerol Garau por el concepto de un motor eléctrico.

Se dió por enterada la Corporación de unos Decretos del Ministerio de la Gobernación, de fecha 17 de Mayo último, aprobando el Reglamento de organización, funcionamiento y régimen jurídico de las Corporaciones Locales y el Reglamento de población y demarcación territorial de las Entidades Locales.

Se acordó manifestar a D. José Morell Ozonas, como mandatario de D. José Aguiló Forteza, quien tiene solicitado permiso para abrir un portal en una casa, que debe presentar los correspondientes planos, memoria y demás documentos precisos firmados por un Arquitecto y un Aparejador.

Vista la correspondiente instancia, se acordó conceder permiso a D. Lucas Vicens Mayol para reparar un tramo de acequia que pasa debajo del camino denominado de «Son Blanco».

Se acordó autorizar en determinadas condiciones la instalación de unas bocas de riego frente a las casas propiedad de D. Guillermo Castañer Rullán, D.ª María Pons Pons y D.ª Catalina Luis Reis, del Puerto de esta ciudad, a fin de que puedan proveerse de agua de la tubería conductora del agua procedente del pozo propiedad de este Municipio denominado de «Ca'n Muntaner».

LADRILLERIAS MALLORQUINAS, S.A.

Fábrica en FELANITX

Materiales cerámicos para la construcción
TOCHOS, TABIQUEROS, BOVEDILLAS, etc.

Depósito en Sóller:

ANTONIO JOSÉ RULLÁN
Calle de Pons

Crónica de Fornalutx

Fiestas Patronales

El pasado domingo, con gran asistencia de afiliados al Patronato Pro-Fiestas, tuvo lugar una reunión en las Casas Consistoriales en la cual la Junta Directiva presentó para su examen y aprobación el programa de los festejos cívicos proyectados para los días 6, 7 y 8 de Septiembre próximo con motivo de las Fiestas Patronales de esta villa.

Por aclamación fué aprobado el programa confeccionado por la Directiva, que comprenderá los siguientes números:

El sábado, día 6, bajada por la mañana de «La Bassa» del buey que será sacrificado en el Matadero municipal para ser luego repartido a los cofrades del Patronato, y por la noche, a las 10 horas, tendrá lugar en la plaza del General Franco una Velada de Teatro Regional en la que la Compañía de la localidad interpretará una graciosa obra de uno de nuestros más prestigiosos autores.

El domingo por la mañana carreras pedestres con las clásicas joyas. Por la tarde carreras de cintas, bordadas por señoritas de esta localidad, y carrera pedestre de resistencia con importantes premios en metálico; y por la noche en Ca'n Arbona una gran Verbena amenizada por una renombrada orquestina de Palma.

El lunes fiesta de la Natividad de Nuestra Señora, Patrona de Fornalutx: Por la mañana pasacalles por una Banda de Música. A las 11 horas refresco en el Ayuntamiento ofrecido por las Autoridades locales y seguidamente concierto en la Plaza Mayor por la Banda de Música.

Por la tarde, a las seis, Bailes Regionales en la plaza del General Franco con las clásicas 1.ª, 2.ª y 3.ª, y por la noche, a las diez, presentación al público de esta localidad de una reputada agrupación folklórica que dará una exhibición completa de nuestras danzas. Procuraremos en la próxima edición poder dar más detalles de las próximas Fiestas Patronales, que a no dudarlo resultarán de una gran brillantez no lograda desde hace años gracias al esfuerzo realizado por la mayoría del pueblo que ha contribuido con su aportación a que ello resulte posible. Es probable que también ya podamos en la próxima edición de este Semanario facilitar los nombres de las Orquestas que deben actuar y de la Agrupación Folklórica que interpretará nuestro rico folklore regional.

Llegadas

La semana pasada llegó de Bordeaux para pasar unas semanas al lado de sus hermanos, D.ª Juana M.ª Ripoll Albertí, esposa del comerciante allí establecido D. Antonio Puig Antós, acompañada de su sobrinito Jaime Pouget.

De la misma ciudad francesa llegó Madame Viuda Lamarque, para pasar unas semanas al lado de su hijo Luis, que se halla restableciéndose en esta villa.

De Carcasonne llegó ayer D. Jorge Mayol Mayol, hijo del comerciante allí establecido D. Bartolomé Mayol, con objeto de pasar una temporada con sus parientes aquí residentes.

Sean todos ellos bienvenidos a nuestra villa y que su estancia en ella les resulte grata.

EL CORRESPONSAL.

GABRIEL MAYOL TRIAS MÉDICO

Estará ausente del 10 al 17.
Médico sustituto: M. ROVIRA

CULTOS SAGRADOS

En la Parroquia de San Bartolomé

Mañana, día 10.—Dominica X después de Pentecostés: A las siete y media, Misa y Comunión mensual para la archicofradía de Madres Cristianas. A las diez y cuarto, Tercia y Misa mayor, con sermón por el M. Rdo. Sr. Arcipreste, D. Juan Canals. Por la tarde, a las siete y media, rezo del santo Rosario.

Martes, día 12: En la Misa de las siete y cuarto, Ejercicio mensual dedicado a Nuestra Señora del Pilar.

Jueves, día 14: Por ser la Vigilia de la Asunción de Nuestra Señora, es día de ayuno y abstinencia de carne, aún para los que tengan la santa Bula. Al anochecer, a las siete y media, Rosario y canto de Completas en preparación de la festividad del día siguiente.

Viernes, día 15.—Festividad de la Asunción de la Santísima Virgen María a los Cielos. Es fiesta de precepto: A las diez y cuarto, Tercia solemne, y a las diez y media Misa mayor, con sermón. A las siete y media de la tarde, rezo del Rosario y devoto Ejercicio dedicado al Misterio de este día.

Sábado, día 16: A las ocho, durante la Misa, Ejercicio mensual en honor de Nuestra Sra. del Carmen.

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS

Día 14 Julio.—Bernardino Seguí Estarellas, hijo de Juan y Margarita.

Día 19.—Antonia-María Torrens Girona, hija de Rafael y Encarnación.

Día 22.—Bartolomé-Antonio Moranta Garau, hijo de Jaime y Johanna.

Día 23.—Martín Camiña Oliver, hijo de Francisco y María.

Día 25.—Juan López Ripoll, hijo de Demetrio y Rosa.

Día 27.—María del Carmen Rivero Jofre, hija de Luis y María.

Día 30.—Antonio López Garau, hijo de Francisco y Amparo.

MATRIMONIOS

Día 29 Julio.—Juan-Agustín Cladera Vidal con Juana Moragues Cánaves, solteros.

Día 30.—Amador Colom Bennassar con Margarita Matheu Socías, solteros.

DEFUNCIONES

Día 19 Julio.—Bernardo Mayol Simonet, de 86 años, viudo, calle de Isabel II, n.º 65.

Día 19.—Catalina Arbona Bauzá, de 8 años, calle de San Bartolomé, n.º 10.

Día 20.—Catalina Enseñat Bauzá, de 70 años, viuda, calle del Hospicio, n.º 6.

Día 22.—Ana Enseñat Lladó, de 72 años, casada, calle de Isabel II, n.º 26.

Día 24.—Magdalena Arbona Castañer, de 80 años, viuda, Avenida de Asturias, n.º 52.

Día 25.—Antonio Planas Deyá, de 42 años, casado, calle de la Amargura, n.º 17.

Día 26.—Antonia Muñar Camps, de 57 años, casada, calle de la Rectoría, n.º 20.

Día 28.—Catalina Oliver Rotger, de 81 años, viuda, Manzana 44.

MONEDERO NEGRO, PEQUEÑO

Se extravió el 22 de Julio último.

Se gratificará su devolución, en esta Administración. Anuncio n.º 418.

SE DESEA COMPRAR

En Francia un buen almacén de frutas, al por menor, bien situado.

Para informes: En esta Administración, anuncio, núm. 419.

SE DESEA COMPRAR

Una casita de baños. Para informes, en esta Administración, oferta núm. 416.

Insecticida "HOSGA," para naranjos
Mortalidad: 97 % según certificado oficial.

Fabricado por H. Rodríguez Catalá, de Carcagente
Adoptado por los propietarios de las mejores plantaciones por su probada eficacia.

Distribuidor exclusivo para Baleares:
FRANCISCO COLOM OLIVER
San Jaime, 66 - Sóller

Venta y alquiler de máquinas de pulverizar construidas por Talleres «ANGRANO» de Alcira.

Numerosas referencias de máquinas trabajando en Sóller..

REPARACIONES DE MÁQUINAS DE COSER

INSTALACIONES ELÉCTRICAS

Rapidez y economía

FRANCISCO SELLES

Calle del P. Baró, 2 SÓLLER

PROTEJA SUS NARANJOS CON

ARBROL-NARANJOS



Logrará la máxima eficacia porque contiene más y mejor aceite activado con pelitre.

SUPERA LAS EMULSIONES CALIFORNIANAS

GANGA

Camas metal completas 135 pesetas
Hornillos Petróleo 125 Ptas.

Ferretería LA MALLORQUINA
Bauzá, 2

Jaime Rosselló Borrás

COMPRA-VENTA Y ADMINISTRACION DE FINCAS
Plaza Arzobispo O. Miralles, 20
PALMA

Se ha extraviado un pendiente

Se gratificará su devolución. Informes, en esta Administración, anuncio n.º 415.

AL 5% NETO

Vendo 4 pisos céntricos, junto Paseo Sagrera, alquileres antiguos, no sujetos a reforma, vista puerto, por 127.000 ptas. de particular a particular.

Dirigirse: San Miguel 9, 1.º Tel. 3824, Palma.

SE VENDE

Un motor Siemens, de 4 H. P., 150 voltios. Para informes, en esta Administración, n.º 417.

DUREZAS - CALLOS - OJOS DE GALLO
CALLICIDA del CARMEN

Carmen, 28 - PALMA

VENDO BARCA 22 PALMOS

Informes: En esta Administración, anuncio núm. 414.